

TAI HON KONG BO LTD:

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

(MONDAY.)

MAY

12

1924

P. O. Box 260

Volume 26, No. 43
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

Phone Seymour 9092

價目表
郵費在內
每月收銀七毫九分
如不郵寄者
每月收銀一元
各埠及美國每年收
美金九元七毫五分
年五元三個月二元
七元一月一元中國
及外國每年收美金
十五元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取
閱久暫報費均先惠
送函定閱恕不奉早
本報司理部啓

中華民國十三年五月十二號
夏曆歲次甲子肆月初十日

大漢公報

號四(一期星)卷其

本社論說

(利軍)

我之廣東軍事談

廣東連年兵燹。民窮財盡。內則爲孫陳之戰爭。外則爲南北之戰爭。嶺南風雲。倏忽萬變。近據報載孫文力攻東江。然後出師北伐。陳軍以守爲攻。俟孫軍內變。然後乘機進擊。鵠蚌相持。鹿死未可知。最難者廣東。三萬同胞。日處於鎗林彈雨之中。財產既遭蹂躪。生命又無可保障。語云。寧爲太平犬。毋爲亂世民。斯言可爲廣東現狀寫照矣。惟是廣東者廣東人之廣東。非孫陳一黨一系之廣東。不意因孫陳之爭。而牽入南北之爭。亂靡有極。良可痛心。孫陳果有悔心。雙方罷兵。猶可以稍蘇民困。徐圖休養生息。不至廣東有亡省之慘。否則愈鬧愈兇。愈兇愈鬧。廣東人之魚爛肉糜。長淪於萬劫不可復矣。何以故。廣東今日局面。危險萬分。共產之聲浪。高唱入雲。軍匪之橫行。遍在皆是。孫文生性揭亂。用兵不已。命湘滇兩軍。分攻東江。命豫軍開赴江門。任許崇智爲江總司令。自以爲軍事進行之計劃。可以告厥成功。而不知環境皆敵。四面楚歌。城下之圍。當不遠矣。吳佩孚自川事底平後。即積極圖南。伙助李耀漢。械。再行召集舊部。命馬濟迅速由湘入粵。命楊軒軒。池生運動高鳳桂部北歸。與方守仁軍通力合作。趙恆惕視譚延闓爲眼中釘。又飭令唐智生統軍。譚軍後。相機進攻。陳炯明得孫傳芳助以四旅之生力軍。決定反攻。現下廣東全省。戰雲密布。孫文株守廣州一隅。已在洛吳勢力包圍中。行見湘趙馬濟所部。出坪石揭陽。李耀漢所部。由北江直取英德。以韶關之後。方本仁。岳兆麟。高鳳桂。各率所部。分出和平河源。陳軍南路。鄧本股。陳章甫。由兩陽進取四邑。陳軍東路率河源乘勝之師。與潮汕之軍會合。勢如破竹。直抵石龍。取廣州。陸榮廷已下攻梧之令。率軍東出。進取西南三水。而滇軍中與北方通款者。同時響應。反戈內向。斯時孫系軍隊。投降者去其半。中立者去其半。豈般走卒嘍囉。欲搖旗吶喊。亦無所施其技。況且孫文所倚爲智囊軍師之李烈鈞。現已離粵赴滬。所視爲親生子之許崇智。又爲廢長立庶。久生怨懟之心。所持爲保鑣之劉震寰。因廣西總司令之職銜。孫不予劉而昇沈。更爲心灰意冷。湘滇兩軍。暗鬥劇爭。事權不統屬。有不兩立之勢。孫文所部軍隊。可決其衆叛親離。無有肯爲出死力者。幸則再演蒙塵登崎。不幸則珠江河畔。效楚霸王故事。

介紹內外科良醫

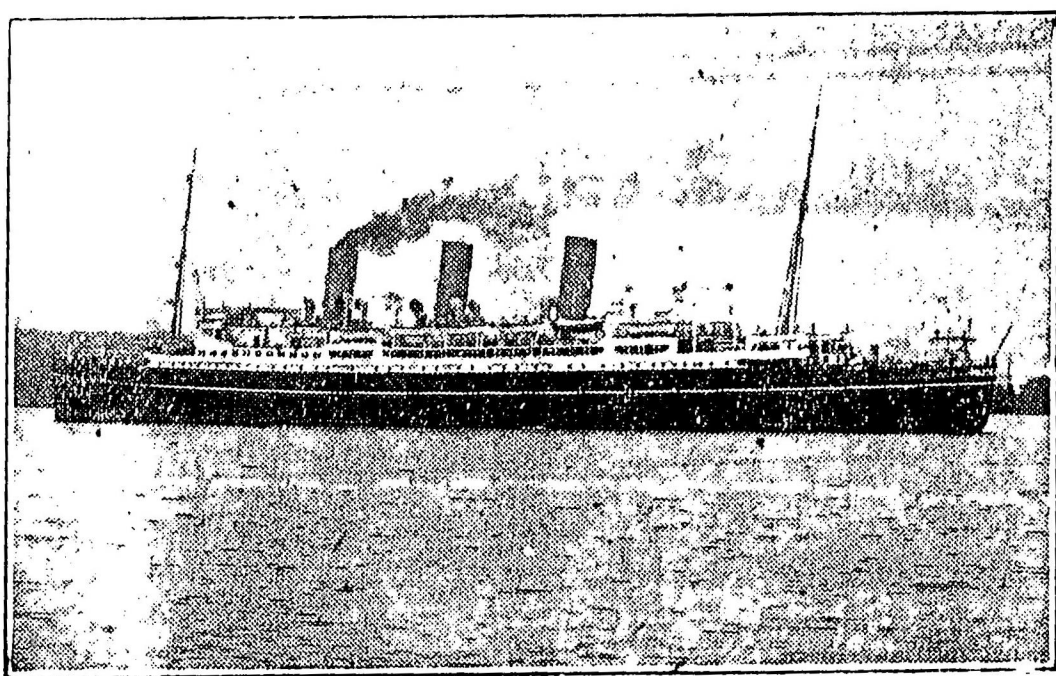
黃謙傳先生良醫也自幼從黃富傳處學習岐黃之術大有成績及長再受業於羊城名醫譚積康之門臨症三年內外精通婦科產後更爲所長後出而問世其療愈者極衆旋因粵局變幻世事滄桑先生乘風破浪遠飄外洋常懷濟世之志今特出懸壺於雲市三民旅館贈醫堂月臨症參百餘種俱皆奏效此真醫中局也因恐患病者未知特綴數言以爲介紹焉

介紹人
馬遠庭 梁植庭 勞旺全
伍滿庭 盧次韓 陳溢棠

茂求葉
紙車路鐵亞不詩理代
洽接生永到請埠入君諸

司公船輪亞不詩

拾陸日到香港



拾四日到上海

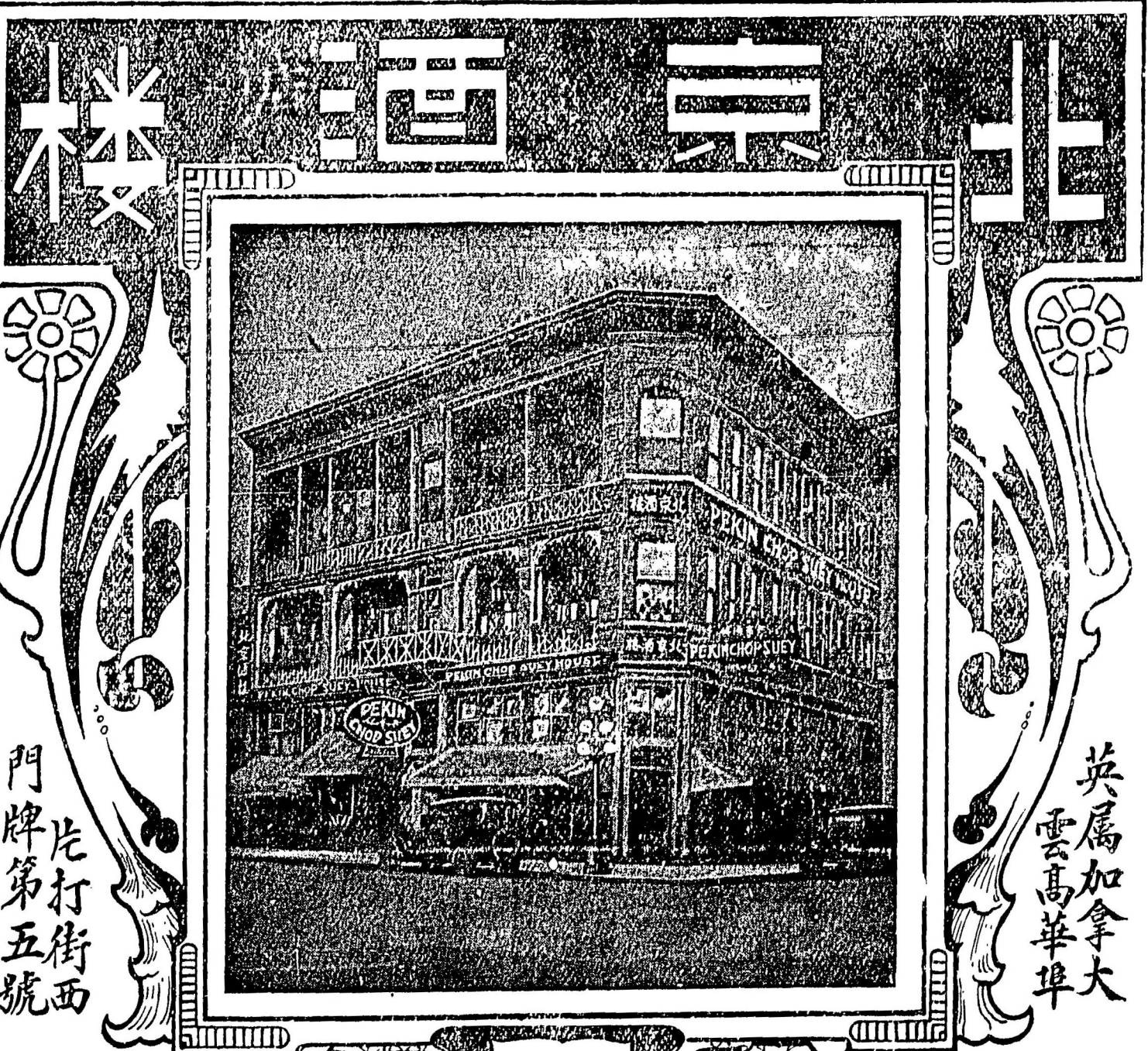
宋呂小往後港香往直輪兩國俄洲亞

特別佈告	由雲高華啟行日期
亞洲皇后與	五月十五日
俄國皇后直	六月五號
理上海碼頭	加拿大皇后
以便搭客上	六月十九日
岸遊覽此佈	俄國皇后
	七月三日

僑胞旋唐注意

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

址住信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.



PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

委路慎
新春夏名靴各
式男子靴由四
元四毛五起
女子光皮與緞
面靴七元五毛
另各式靴由五
元起請來賜顧
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings Street
Near Ambie Street

啟者本旅館現遷往市桑街門牌一四
零七號重新修飾增置西式床褥器具
煥然一新所寬敞住房浴房均有冷
熱水龍以便住客取用僑胞投宿請
留心光顧爲盼
KON WO. ROOMS
1407 Store St.
Victoria, B. C.
Phone 17.9
主人周道緝啟

而宋夫人亦太難以為情矣。閱者諸君。須知記者非好為危詞聳聽。而觀廣東局面。與四圍盛氣之惡劣。其趨勢有不得不然者。也。請拭目以俟之可也。

本館特電

▲今朝八點。拾五分鐘接駐香港訪員來電云。

旅長卓仁機。到新寧縣署討索軍餉。縣長劉裁甫無以應付。業經逃亡。

許崇智聯合湘軍。欲反對滇軍。聯軍中因此已發生內訌甚烈。

世界要聞

魯南之自由車路

美總統欲批銷日移民例

日本選舉之風潮

日本電報沉沒

反紅黨之活躍

美法葡人飛行近訊

何棟生抵美

崇義會演白話劇

周惠初啟事

加料參茸五鞭壯陽種子丸

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

久戰不洩如意丹

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散

北京學生團來日一幕

學校假期內之參觀

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

日本力謀整頓軍備

城埠發來無線電稱。該晚卑詩土生會。

員。當與衆人佇立候車時。被人竊去云。

附貯穩顧
滙兌相宜

雪坡西人醫院誌

壹圓以上每名壹元

壽民先生鑒 弟年少娶妻房事過度

自到新花旗加以作工辛苦不時夢

遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先

生補腎丸吞盒精神暫覺復元身體

壯健前症盡失如有患此症者請服

先生補腎丸自見功效也弟特登報

章以彰先生之大德此上

壽民先生鑒 弟自到美洲年少時曾

涉花界詎近日常身骨痛皮膚癢痕

料係染花柳毒無疑因購先生花柳

搜毒丹式盒照單吞服大有功效骨

痛及皮膚癢痕等完全若失脫離苦

海弟感先生再造之德自當永遠不

忘也專此覆上此請

美國那卡利埠弟黃謙祥上言

▲藥價目表

神效花柳搜毒丹每盒四員

始創神效白濁丸每盒四員

花柳白濁丸每盒五員

花柳風濕骨痛膏每盒五員

皮膚毒癢癩膏每盒五員

戰必滿意健陽丸每盒五員

補腎丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

各種戒煙丸每盒五員

祖國新聞

●張作霖之消極

奉天通訊云 張作霖自三月十七日做

壽後 態度改爲消極 對時局意見

鑒於既往者多歸失敗 尙不如固守滿

蒙我邊疆之爲愈 故已大變前日主

張決定此後對各方之聯絡 作外親

內疏之表示 如對於段派策士等係漸

虛各代表等之招待 決不似前日之歡

迎 最近唐繼堯又派代表焦子靜來奉

謁張 亦有某項要求 業經張婉詞

拒絕 不日圖保境安民 以不干涉

外省 至於對中央 其態度更覺冷淡

矣 對奉直議和 近日似愈趨愈緊

然察其實際 奉張所提條件太苛

不易成立 且其心中 絕無與直言和

之誠意 因奉張直和 物質上奉

方必不免損失 更難免精神上之束縛

決不如滿蒙之快活自由 故特出此

難題 與直方相試 正欲達到議和

成之目的 (三)對中俄會議 有人謂奉

張不滿意 又有謂其稱滿足者 總

均屬隔膜不著實際之談 奉張心

意 確不在中俄 條件如何 所注

意者 蒙古駐 中東路權 無

中與俄協約關係條件 總要將以上

他事概不通過 近曾致電中央請將

中俄交涉 移至哈爾濱或開會事 據

云仍欲策勵政府 以從中俄交涉 成

立對俄感情 奉張同其 學良

結合楊宇霆 傾軋舊派 甚至新舊

帝登極之處 迨自民國以來 已成古

蹟 任人瞻覽 日前有山東人柳重根

購券入內瞻覽 徘徊不忍去 遂欲

一嘗皇帝登大寶之滋味 於是隱在

僻隅 俟日暮東西兩門掩閉後護軍

警士等亦撤崗入休息室 而柳某即潛

入太和殿內 踞蹠於御座之寶座上

面雖少輔弼 然亦足稱孤道寡以自

娛 入夜後又將伊所携來之烙餅盒子

架取出 權當珍饈御膳 飽餐畢 即

就御座上當作寢宮 壹覺黃粱正酣

忽被警士攔醒皇帝好夢 原來看守太

和殿之警士 於昨晨上崗服務時 突

見殿門半掩 疑係前晚晚間未嚴

間被風吹所致 遂走近門前 斯時

忽覺殿內寶座上有一睡夢 該警士

比近寶座側舉首查視 不料有一男

子 高踞寶座威嚴寶座上 臥睡正濃

當時警士即厲聲將柳某叱起 訊問

何由在此高臥酣睡 柳某笑而不答

移時警士聞聲集 始訊明柳某以昨

日來游 匿而未出之故 以現時雖非

前清可比 但柳某此行 動有非常態

因此即將柳某拘引至管理處司法科

究訊來歷及其用意所在 以嚴辦理

●外人又查煙

京訊 外交部前接駐法公使陳錄來電

意 致影響於國際地位 外交部中將

各查煙人員之報告 照會駐京各國公

使 請其轉達各本國政府 以見中國

禁煙並未廢弛 駐英朱兆華代使 又

沙堆公安會收到電話捐款

第五期芳名列后

陳典龍貳拾元 李德和 宋華冕拾大元

何濟堂 余炳和 李濟廉 鄧英傳 鄧銳鈴

宋華瓊 廖烈棉 鄧英海 林時培 伍文緣

何觀大 林榮集 胡世超 鄧銳棠 伍文結 李鶴傳

鄧英偉 廖崇岳 以上每名五元

曾其元 廖勳錫 曾其益 廖烈煥 廖烈杞

李偉照 廖勳錫 林仲漢 胡昭柏 陳培

廖芳煥 廖德 陳典強 曾其欽 曾廣德 廖偉枝

宋昭海 宋華錫 胡龍衛 林英繁 林時炯 廖時灼

林英賢 林榮啟 林榮舉 伍學勤 伍萬有 鄧崇德

林時渠 伍學聖 伍學賢 宋昭輝 宋英錦 胡觀賢

以上每名三元 陳典森加捐二元

▲茲將呂宋捐款芳名列左

陳典五十五元 陳榮華廿元 李龍杰十元 胡德瑞拾元

曾其衡拾元 李祐棠十元 廖崇浣拾元 李業新拾元

胡德興十元 李業鎮拾元 廖勳衍拾元 曾其堅十元

解拾元 李郁林七元 林時郁六元

廖安新 廖勳韶 廖學添 曾仕英 廖崇祥 廖勳龍

廖崇倚 陳象光 吳添 劉勤民 劉社榜 曾澤保

宋華緒 曾廷儀 曾維業 胡世欽 胡社積 蕭潤

李沃濤 廖廷儀 劉崇錫 劉崇美 張炳達 梁潤錦

李連枝 曾紀勳 林勇 胡世樂 李奕卿 張炳芳

胡振桃 林榮納 胡世昌 胡世義 曾紀康 袁奕森

宋根 廖宏煥 廖烈銓 廖壽養 廖芳濃

胡章順四元 廖宏煥 廖烈銓 廖壽養 廖芳濃

李祐廣 廖宏煥 廖烈銓 廖壽養 廖芳濃

蕭仍 廖勳杞 陳池邦 廖有燦 廖廷瑞 宋其椿

蕭現 廖就 廖衡 廖北和 廖崇仕 廖儀

胡德合 曾澤順 劉見明 廖烈忠 廖源順 胡昭棠

車梨役致公堂主事職員表

▲會長 李學仁 黃彩求 ▲議長 許濟柳 潘爵

▲名譽總理 陳象和 ▲監督 黃世槐 李北如

▲書記 黃自創 黃傑 ▲調查 周文 伍顯

▲交際 陳雲焜 容灼 ▲核數 張炳基 黃震東

▲董事 黃增業 黃恭蘭 ▲庶務 李奕璣 鄺就

▲議員 李北如 黃恩蘭 ▲容保 李雲清 許南

黃傳璋 潘添 許三才 容新 容新 容新

黃植潤 薛容 譚神添 譚龍濟 陳崇 容新

蔣金毓 馬寬 伍學勤 馬過歲 馬松 容新

黃洛求 譚平 黃梓榮 伍勤永 許利 容新

▲城埠致公總堂佈告

▲茲將民國十二年蒙各昆仲捐助片市左珠致公堂

實業常年地稅費名列

周世忠五元 周道裕四元 黎瑞瓊四元 林普舉七元

馬昌信四元 黎榮基一元 黎榮桂一元 黎觀照四元

田有登二元 林春禮一元 蔣欽統一元 林普舉七元

譚用倫二元 伍鴻彬壹元 伍福祥二元 林普舉七元

周家想壹元 伍鴻彬壹元 伍福祥二元 林普舉七元

黃華新一元 陳龍振二元 馬宗保二元 伍于貴壹元

海一元 謝逢仔一元 鄭寅壹元 梁一見一元

周龍保二元 許俊壹元 李金壹元 秦海明二元

黃清一元 朱純壹元 黃保德一元 盧洪杰一元

添一元 楊興壹元 李就一元 謝如松壹元

▲茲將民國十二年蒙各昆仲捐助片市左珠致公堂

堂常年地稅費名列

周世忠貳元 周道裕二元 黎瑞瓊二元 林普舉壹元

黎榮基一元 黎榮桂一元 黎觀照一元 林普舉壹元

田有登一元 林春禮一元 蔣欽統一元 林普舉壹元

譚用倫一元 伍鴻彬一元 伍福祥一元 林普舉壹元

周家想壹元 陳龍振一元 馬宗保一元 伍于貴壹元

勤詠高 專專理移移民事務

19 Pender St. W. Phone Sey. 1569

Vancouver, B. C.

▲欲往二埠者注意

本公司自置自由車多輛來往武埠及雲埠間各車均懸紅

牌停於卡路街三零八號門牌現將車費額外減半每次祇

銀二毫五仙 華友欲搭車往二埠請留意焉

J. England, Westminister Motor Line

388 Carrall St. City. Phone Sey. 3012

埠自由車公司 司理英倫氏啟

趙煜故事

趙煜君，前在亞洲代表諸公，以總理... 趙煜君，前在亞洲代表諸公，以總理... 趙煜君，前在亞洲代表諸公，以總理...

廣東新聞

香山有誘人出洋之公司... 香山有誘人出洋之公司，交通利便，故洋務... 香山有誘人出洋之公司，交通利便，故洋務...

鳴謝

本分堂分堂於四月二十日舉行開幕典禮... 本分堂分堂於四月二十日舉行開幕典禮，各總堂及各社團諸君等惠賜隆儀，厚賜加派代表...

祥源雜貨藥材行發材藥藥 WING CHUNG YUEN CO. 60 Carrall St. Phone 425 Vancouver. 本店專辦唐山油糖茶米 罐頭食品蘇杭雜貨各省 地道藥材參茸玉桂泡製 鮮明熟藥價廉物美如蒙 惠顧特別歡迎 總司理人馬樞俊 代理提督遠東輪船客務 自製鮮白濁藥水 每樽二員五毫 (發行特別相宜)

患痔瘡者注意 敬者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥... 患痔瘡者注意 敬者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥...

雲高華埠鄭榮陽總堂啟事 啟者本總堂規則及實業公司徵信錄 現已印就釘裝成帙各埠如欲取 閱函索即寄 通函處列後 793 Pender St. E. Vancouver, B. C. 中華民國三十三年 四月 二九日 雲高華埠鄭榮陽總堂啟

西醫廣告 本醫生專理手足之病尤以脫腳雞眼為最妙手求醫者莫不 痊癒診驗室在詩德街四四一號第一層樓電話詩德一捌五 二一住家請線化慶八九九九如有患疾求醫者請按址 來診倘不知津請問華人學雙當為引導 Dr. Latta Howie, City Office 441 Seymour St. Phone Sey. 8621 西醫考威氏啟

新館旅治佐 PLO YICK Co. Telephone Sey. 955 207 Georgia Street East Vancouver, B. C. 本旅館向屬西人建設今本公司集資 承受大加改良從新整飾房舍寬敞 樺雅潔汽爐溫煖冷熱水龍通合衛生 週旋妥協且常備自由車送迎更為便 捷諸君惠顧特別歡迎 雲高華埠街角門牌二七五號 電話(失務)九二七五 司理 鄭余福 鄭福和 謹啟

秘製經驗丹膏散

壯陽復腎速少死每盒金
補腎壯陽酒每樽
秘製蛇大補藥水每樽
夜夢遺精補腎丸每盒
無夢清精補腎丸每盒
專治久年虛渴丸每盒
心陽氣痛速根丸每樽
心腹氣痛無價金丹每樽
能壯心胃痛藥水每樽
化痰順氣止咳丸每樽
久咳傷風癆肺丸每盒
跌打打傷速愈丸每盒
跌打吊桑止痛膏每張

腎元捷毒藥酒每樽
神効白濁藥水每樽
外淋白濁止痛丸每樽
花柳疳疔消毒丸每樽
花柳疳疔骨痛丸每樽
疔瘡疔毒毒丸每樽
皮膚濕毒止癢水每樽
疎解內臟濕毒丸每樽
婦科合歡種子丸每盒
婦科壯元續嗣丸每樽
指刺婦科阻孕丸每盒
刀傷止痛生肌水每樽
壯陽大戰速少死每樽

馳名參茸補腎丸

[illegible]

新蛇三鞭蛤藥酒

無風亦可飲

以酒通流陰補腎壯陽風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛怯痿腰疼背痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下都痿軟酸痛癱瘓不能履步者之聖藥也此酒配製得宜此名既久今特選明等原料釀味美酒批發

滋陰補腎藥酒
驅風活絡

西風俾酒行而力有藉酒勢故功力尤大余壯神速凡
羣衣履故酒車路圍口等苦工朝晚每服一杯則身體
壯健異常永無苦傷之患

德發行所雲高車埠

生隆親主人監製

每樽
印左
銀光

▲趙邦立內外方脈醫寓

新到唐山各種瓜菜米發客

紹菜米	白菜米	白米心	芥菜米	芥蘭米
生菜米	韭菜米	豉菜米	現菜米	松蒿米
竹菜米	勾菜米	頭菜米	茼蒿米	青蔥米
香芹米	蘿蔔米	苦瓜仁	筍瓜仁	冬瓜仁
絲瓜仁	水瓜仁	盒瓜仁	南瓜仁	青椒仁
蘆瓜仁	白瓜仁	匏瓜仁	白茄仁	番葛仁
菠菜米	荷蘭豆	長角豆	豬腸豆	黃瓜仁

Sang Lung Ja, 26 Perder St. W. Vancouver, B.C. Phone Sey 6121

太平洋

中國

上海

香港

日本

大拿加

往來車明茂

本公司謹啓

歡迎 華友 雲到 由雲 到雲 每 日 午 九 點 十五分

快捷 安妥 友富

▲提督遠東	▲四丕亞	▲往港船期	▲藍煙
大元統總	澳大利皇后	非羅始	五月廿一
五月八號	五月十五		

廣安氏麥錫舟 Wong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.	永隆號李千盛 WING LUNG CO. 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.	均安棧馬駿 QUON ON JAN CO 295 Pender St. E. Vancouver, B. C. 華人代理人處
---	---	---

拾足金葉

請照
住址

**麗葉
生曉
號初**

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

**美鄧
盛湛
號隆**

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

**聯公
盛司**

LIN SHANG CO.
No. 1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

**新怡利
機公
明司**

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

學盡五堂實人多秘術
 古今八寶書傳在
 齋下能知過去與未來
 星究五行吉凶皆有驗
 盤查二十八宿應如神
 命訂貴賤窮通及壽夭
 理訣陰陽否泰遂分明

▲諸君惠顧請照西字信箱附來便安

Wah Sang Co. C/o Hang Kiu Jai
 77 a COURT, B C,
 台山 余德禮啟

卜筮下易
 小掛一元 中掛一元
 大掛星盤一元
 大地人盤五元
 流年逐月一元
 擇日另議
 卦易五毫

老手命

雲高化
 埠致公堂
 催繳實業
 堂底票費
 者本堂議
 決收贖實業
 章程凡屬洪
 門昆仲每名
 徵收實業堂
 底票銀二元
 仰我昆仲刻
 日遵章繳納
 或交本堂書
 記吳廷查收
 或交大漢公
 報羅月池代
 收取回收條
 為據便可特
 此佈

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣成街門牌四號專辦祖國正地道上藥
藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心
池製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙
光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然
迅速付上以應藥到回春焉
▲凡意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸鍋口承接製
丸如蒙委託快捷妥當
▲講線（矢磨）三六式七

外科 林弼臣 醫生

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏
效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便
有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷拘碼
續筋駁骨癰癤喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫
痃芒菓疔痔漏（从疔）遺年爛脚湯火損傷紅白痢
症風痰鶴漏外科各種奇難雜症加以良方炮製各種

羅生華曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今
越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土
佳特設總安店在此埠郵政局右便添步街夾非門
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疔瘡魚口便毒
枳果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏
丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辨症發
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命
藥付上此啟

存心軒主人曹統新啟

CHUN SOH HIN C. T. SEN & SON
300 WEST TEMPLE STREET
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

意注

本軒現又由廣東老舖辦到
幫膏丹丸散藥水藥油等發售
並招商代理利權特別如意
議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生婦曹之良朋名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿
脚踏車山華盛頓街上士德頓街變遇自山車從上橫衝而來將脚踏車欲碎
小街上傾跌飛騰如失氣昇赴急醫院就醫院緊鄰近亞開眼一棚上十五
微破皮肉凸出血流如注浸濕棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩處傷
傷脫此情形則著心驚見者流淚無怪爾前發錄錄謂吾兒傷勢過重機然不死
傷疾父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理

啟者本店開張於域
多利數十年於茲矣
辦唐山油糖酒米
菜藥海味雜貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
滙香港書信銀兩

昌英

Lung &
orant Street
ictoria B.

廣州丹丸散發售科濟同胎各埠梓友如有請藥求醫者
請將病原註明照上列門牌函字買赤紙付來定必按
症施藥從速付上醫治以肅藥司罔春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

萬應拔毒生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元
跌打駁骨止痛散○盅五元
跌打散於藥水○鎊三元五
遠年爛脚生肌膏○盒一元五
花柳搜毒牛生丸○鎊三元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元
橫弦芒菓內消散○鎊三元
花柳愈後無患丸○鎊五元

珠珀刀傷生肌膏○盒元半
跌打吊瘀止痛散○盅三元
跌打止血生肌散○鎊貳元
花柳初起瀉毒丸○鎊三元
日久虛濁固精丸○鎊三元
花柳鹹疳珠珀散○鎊二元
花柳止渴藥丸○鎊銀三元
橫弦芒菓外敷散○鎊二元
痛無心處止痛散○盅五元

先生駭諭傳令將彼車入醫院調治一實用費先生理應為度數醫費
答覆費事小人命事大決不入醫院調治一實用費先生理應為度數醫費
衍官分判伊則悻悻而去連請曹先生留理月餘已能步履如常家轉為驚
駛自由車無意撞傷吾兒之西人幫助同往燕梳館收回醫費一百九十三元
之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增昌號啟

○偶幸先生聽來救命

啓者弟染一症頭面手足全身癢腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必
生風一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入
園開支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份
久茲乘內熱傳脾肺發越於四肢故發癢腫痒痛出水痒投費一劑此身過身自
一禮拜幸得泰盛金酒痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛
片言以銘感佩

宣統三年三月廿六日 Marchessault St. Los Angeles, Calif. 川水劉錦泉

○早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遺年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日見
手足癢痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而己偶聞報章詔服先生
播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為癩毒染患來諸藥罔效即不過
竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫妙手與虛傳耳揭揭齊無何多
上赤紙仰銀廿五元除投數尾之外其餘廿零元券將此信登諸報端表揚大

隆
Ying Chun
549 Cor
P.O.B. 151
痛無定處止痛丸 〇 鐔 五元
萬應瘡科散 〇 鐔 大元
小腸疝氣痛丸 〇 鐔 大元
紅白痢症丸 〇 鐔 大元
花柳入骨除患丸 〇 鐔 大元
九散太多不能盡錄畧舉數種如列之倘有詳申 前中使
來就醫者即將本人病症如開或買丸散則非信內同天氏
一齊付來交本醫生收立行按症發藥可速付上以藥藥到
回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買
者自理 舖在英屬云叻化埠廣濟堂發行

曹統新先生鑒者弟染此場惡毒遍於全身狀如瘋疾急聲囑囑服藥實覺不
入心不三日口浮腫起連咽喉過及左腮初如瘋疾急聲囑囑服藥實覺不
又行驗血化極亦不知其由來早覺口自思無從解救得聞報章知先生有雄軍
遂將病情函述並購此片與奈路程太遠望 先生焦口換敗瘡其症服藥十五
接閱辨症信知毒入血脈相煩煩淫皮外仍候 日始得見症片依單回想
身不適次行大解數次時積損止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想
猛惡得此片之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉
旅加軍大 Overseas Branch, P. O. Box 263, Pine-Apple St. Sack, Can. 賀

◎跌打必宜清瘀血

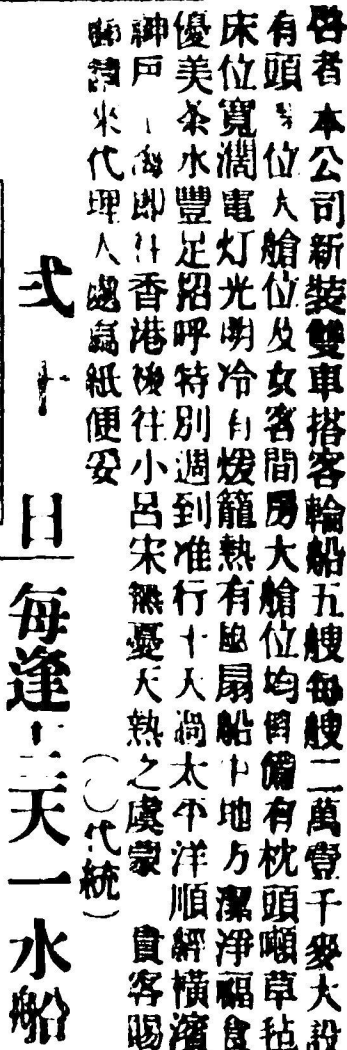
曹統新大國手雅鑒啟者弟因乘山由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰膝
時痛若離堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清為後患近自天
時痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而
十日竟轉後患為消正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴
謝者知國手之所在焉

旅美 Imm. 573 North St. Richmond, Mass. 台山人李達

Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oranout, Calif. 余銳

司公船輪東遠督提國美
ADMIRAL ORIENTAL LINE

運馬昌利人理代
 路各理代
 533 Piquard St. Box 1416 Victoria B.C.
 謝祥承水成入理代
 36 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
 韓豐乾卑水成入理代
 464 Vancouver P.C.
 King Fung 509 Main St.



每逢三天一水船
 ▲由域開返港日
 期船期
 仄臣總統
 五月八号
 者化臣總統
 五月二十
 架蘭總統
 六月壹号
 尾地臣總統
 六月十叁
 麥根利總統
 六月廿五
 另設有特別大船
 女位價甚相宜

電話 矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
權廣黃 球玉馬 人理司

本公司現辦到大宗雜貨
藥材正粵城各臘味價甚相宜
遠近橋胞若來幫助格外歡迎
舖在片打街東九十二號
▲喊線 (矢嚮) 一川 一
醫士余躍瀾君
司理人黃雲澤 余朋雲
黃信德 甄水寔

精工製作
廉低價取
速迅件交

HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E. Vancouver, B.C.

僑胞注意
本軒印備有加倉
大對華移民新例
發售每冊沽銀一
毫（郵費在內）
并印備有簽出
圖章樣本如費
函索當即奉寄
司理林立棠
翰芳謹啟

▲企霖文大衣裳舖新聞
 ▲童子衣服在本舖式樓
 ▲男子各等衣着俱全
 其布料則重身其款式則
 趨時童子着起則英勇此
 爲夏日最合之衣服者也
 現存無多及早來購是荷
 腰衫一元長褲一元八毫五短袴壹元
 小衫一元二毫五短褲二元騎袴一元五

廣告

米粉

糯米

公司

尤龍

譚

新晒

尤魚蝦米

肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五斤庄 **一百磅十五元五毛**

淨粘米粉 四磅庄 **一百磅十五元五毛**

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

英洲尤魚唐山糯米粉發行 在加拿大

本號始創 英國魚，迄今開辦多年，屢蒙各賢號光顧。不勝感戴。現因遠來辦米，各字號生粉實難分別何種米粉也。現本號為振興中國貨，不惜資本，特將幾般販賣商人，在中國各埠挑選上庄白大糯米，粘米運來，自開機器搗粉，揀成各粉，專做發行，按價批發。而論該粉宜有自謂但係真正貨，而且新鮮，勿消條全，核粉原質，食味甘香，色黑，船倉蒸氣，與暖失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別。諸君採辦時，明包面魚峰高標細觀，貨色庶不致誤，不勝幸甚。此佈。

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床縛用具除舊更新汽爐溫電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東一三九號

MIN G LEE ROOMS
 139 ender St. E.
 Vancouver,

Phone Sey, 1895
 伍義干
 羅遇齊
 司理人
 同啟

雲哥 館 旅 三 民 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1-69 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封 民權發達

旅客如雲 館人俱食

三時所得 所羈棲 民團乃

爲安堵 椅淨窗明 旅

行者何妨 駐足 遊人雅

客 館穀者愈具深情

且水火既濟 晨昏利用

不我遐棄 願爲東道

講線壹百零九

司理 羅齊芳 馮崇廣

人趙不計 五幾于啟

▲寓客注意
啓者本旅館開設
年各界人士旅寄
咸稱利便內有房
間每間有冷熱水
濯另有電話線利
現定價每客位一
收銀一元以上
者收銀一元每定
一星期取價由五
以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓

華房樂泰藥房
 G. HIGH Co.
 Phone Sev. 3729 500 Main Street
 A No. 208 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.

辦到大幫書籍
 詳細書目函索即寄
 常有中西良藥機器唱碟
 化粧香品正德蘭樹仔墨
 剃刀鉸剪刀仔發售價格
 相宜
 中國絲髮 各種洋服
 古董象牙 玩具齊備
 ▲接理環球電報
 中國香港 各處兌滙 快捷
 坎屬 無誤

444 Carrall St.
Simpson
& Marchese
Mgts.
廣利
▲遷舖廣告
本號設在片打街東

選者。旅美僑胞。來函本行。索取存款章程者。紛紛
 不絕。茲爲利便計。特將存款簡章。登報佈聞。各埠僑
 胞。可隨時向當地銀行。購買滙單。一單內寫明交
 Industrial and Commercial Bank, Ltd.
 Hong Kong
 力用壹紙。注明存款之種類及期限。此紙須由本人親自
 簽名。以作日後提款憑證。連同滙單一並担保寄下。本
 行收到滙單後。當即將存據担保寄上。加省各埠意大利
 銀行。其設有華入部者。逕託該行代辦亦可。
 ▲定期存款
 九個月期週息四釐半
 六個月期週息五釐
 三個月期週息五釐半
 壹年期週息六釐
 每逢滿期後兩星期內。倘不接到存戶消息。當
 即作爲展期。繼續照章計息。
 ▲儲蓄存款
 週息四釐
 數目無論大小。可以隨時存支。
 附儲不論遲早。按日計足利息。
 「壹年兩結。利上加利。」
 香港工商銀行謹啟

原日門牌六十一號
今遷往一百四十一號
號開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備設
行零沽批價額外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
▲喊線 (矢廢)
三三六六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803

光易過好景無多窗下十視穿磨市井客幾奔波擄傢反日
 夜路姜公晚遇早甘羅時運未來急甚麼快的停車來問我看
 有妻財子祿歸結如何
 小批八字壹元
 大批八字二元
 龜卜易五毛
 加批八字三元
 星盤長庚五元
 流年逐月星盤廿元
 紫微斗數十元
 橫財頂度捌元

WAH YING R.O.M.s
 105 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 Phone 569, 6823

Vancouver, B. C.

雲廣利泰
高理人
鄭華照
鄭廣耀
謹啓

普惠大藥房陳照遐醫生監製四大奇藥廣告

諸君買藥

今市上之售貨丸散者每家動有數十品聽其所陳莫不八九誇稱此藥他藥之冠其實應驗者祇十之二而不應驗者十之八九此其所以欺人而誤人也

耳功之不可得也

也試之於親友均謂此藥之靈驗因度以醫為業出而問世比年以來美之賜銷於香港南洋各洲以此應酬胞族採辦者注意焉

藥房設局於此以應酬胞族採辦者注意焉

三鞭忍精壯陽百戰丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

此丸係採集名貴藥材製成專治男婦虛弱精血不足陽痿不舉等症服之立見奇效

回天妙術太陽丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

此丸係採集名貴藥材製成專治男婦虛弱精血不足陽痿不舉等症服之立見奇效

特別風流趣緻丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

此丸係採集名貴藥材製成專治男婦虛弱精血不足陽痿不舉等症服之立見奇效

參茸四鞭蛤蚧大補丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

此丸係採集名貴藥材製成專治男婦虛弱精血不足陽痿不舉等症服之立見奇效

利權從優

凡惠顧八兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打
凡惠顧四兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打

通此照

凡惠顧八兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打
凡惠顧四兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打

新到趣緻美女沐浴照片

每打壹元貳毛五

新到趣緻美女沐浴照片

每打壹元貳毛五

本藥房主人披露

正北京同仁堂萬應膏藥每帖壹元

四大奇藥

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

三鞭忍精壯陽百戰丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

回天妙術太陽丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

特別風流趣緻丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

參茸四鞭蛤蚧大補丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

利權從優

凡惠顧八兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打
凡惠顧四兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打

通此照

凡惠顧八兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打
凡惠顧四兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打

新到趣緻美女沐浴照片

每打壹元貳毛五

新到趣緻美女沐浴照片

每打壹元貳毛五

本藥房主人披露

正北京同仁堂萬應膏藥每帖壹元

四大奇藥

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

三鞭忍精壯陽百戰丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

回天妙術太陽丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

特別風流趣緻丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

參茸四鞭蛤蚧大補丸

▲四兩庄每盒五元
▲八兩庄每盒九元五

利權從優

凡惠顧八兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打
凡惠顧四兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打

通此照

凡惠顧八兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打
凡惠顧四兩庄一盒者贈送越級美女沐浴照片半打

新到趣緻美女沐浴照片

每打壹元貳毛五

新到趣緻美女沐浴照片

每打壹元貳毛五

本藥房主人披露

正北京同仁堂萬應膏藥每帖壹元

廣 愈壯氣斷根九種痛 統神效療癒內消汁益溫統婦科產後腹痛汁益溫
化痰降氣止咳九種痛 統光明退膜眼藥 每樽以核毒瘡科科膏每盒
風濕腫痛癰症十益溫 統通自血毒瘡瘡十益溫統萬應推推約水每樽
跌打吊傷止痛散每服 服化柳令散每十益溫 立頭暈的水每樽
立消出面大斑瘋紅雲血癬汁益料廿元 瘋癲症聖藥 李晚名補腦丸每樽
兩廣中醫藥堂 李鶴儔 內外方脉 職多利綿安和
優等畢業生